

colon. C'est là le « couvent » où résident nos anciennes religieuses de la Grande-Allée.

« Pour comble, écrit encore la petite Franciscaine, l'Europe ne peut rien nous envoyer à cause de la guerre ; et notre bon évêque, Mgr Lalouyer, ne peut rien faire, étant dans le même cas que nous. »

J'ai là aussi la photographie d'une Canadienne, la Sœur M.-Laurence, « avec deux pauvres Mandchoux, qui attendent avec impatience la construction de notre hôpital pour faire couper leurs pauvres jambes gelées ! » Alors, il y a des motifs variés de charité, pour accommoder tout le monde. Que les cœurs de pierre s'amollissent à celui-là, et se hâtent d'envoyer leur aumône, pour que ces deux malheureux Chinois aient enfin la joie de se faire couper les jambes.

Mais j'entends que l'on m'interroge : « A quelle adresse faut-il que j'envoie mon chèque de \$20,000 ? » ou suivant le cas : « mon billet de \$10, de \$5, de \$1 ? » Mais c'est simple comme tout. Il suffit d'adresser son envoi à la *Révérende Mère Supérieure des Franciscaines Missionnaires de Marie, Mission catholique, Fou-Kia-Tien, Harbin, Mandchourie, Chine, via Vancouver*. Et l'on écrit cela en français. — Que si, pourtant, l'on trouve qu'il y a encore trop de chinois là-dedans, on pourrait sans doute envoyer son offrande aux Franciscaines Missionnaires de la Grande-Allée, Québec, et cela finirait tout de même par arriver à destination.

V.-A. H.

LITURGIE ET DISCIPLINE

COMMENT ASSISTER À LA SAINTE MESSE

(suite et fin)

Le *Missel* contient quatre parties distinctes, auxquelles il faut savoir recourir pour bien suivre la messe :

« 1° *L'Ordinaire de la Messe*. Il se trouve habituellement au milieu du volume, enclavé dans le *Propre du temps*, pour la plus grande facilité du prêtre et des fidèles ; car c'est là la partie à laquelle il faut recourir le plus souvent. Elle contient toutes les prières de la messe qui ne varient pas, qui reviennent chaque